

# Curriculum Vitae di

## MARTINA GAGLIANO

### Percorso formativo

- Settembre 2020: **Digital Skills - Digital Marketing Course**  
Corso online di British Council, piattaforma FutureLearn.
- Marzo 2020: Corso online in **Modern Masterpieces of World Literature - Harvard University** (Prof. David Damrosch e Martin Puchner)
- Settembre 2019 – marzo 2020: **Master in Global marketing, comunicazione e made in Italy**  
Premiazione di “Professionista accreditato” presso la Camera dei Deputati.
- Settembre 2016 – marzo 2019: **Laurea Magistrale in Lingue e Civiltà dell’Asia e dell’Africa mediterranea – Curriculum Giappone**  
Università Ca’ Foscari Venezia.  
Votazione: 110 e lode.  
Conoscenze acquisite: Lingua giapponese, traduzione, sociolinguistica giapponese, letteratura giapponese, studi culturali sull’Asia (Giappone), sociologia dei processi culturali e comunicativi in Asia orientale.
- Settembre 2017 – febbraio 2018: **Overseas - Università Meiji di Tokyo**  
Vincitrice della borsa di studio JASSO.
  - Japanese Language Intensive Course (livello N1 del Japanese Language Proficiency Test);
  - Seminari e public speaking in giapponese (società, cultura, aspetti storiografici);
  - Attività di ricerca realizzata presso la National Diet Library di Tokyo per la consultazione e l’analisi di fonti e risorse informative in lingua giapponese.
- Gennaio - Giugno 2016: **Overseas - ISI Language School** di Tokyo
  - Japanese Language Course, livello JLPT N2.
- Settembre 2012 – Marzo 2015: **Laurea in Lingue e Letterature Straniere**  
Università Alma Mater Studiorum di Bologna.  
Votazione 110 e lode.  
Conoscenze acquisite: Lingua giapponese; cultura e letteratura giapponese; sociologia dei paesi asiatici; lingua, cultura, letteratura francese; lingua inglese.
- 2007 – 2012: **Maturità scientifica** - Liceo Scientifico Statale “Luigi Siciliani” di Catanzaro.  
Votazione: 100/100

---

### Esperienze lavorative

- **Tutor didattico di lingua italiana** presso il **Dipartimento di Scienze politiche e sociali** dell’**Università Alma Mater di Bologna** (a.a. 2020/2021)
- **Docente di lingua e cultura giapponese (didattica online)**  
Lezioni individuali o collettive di lingua e cultura giapponese - Sound Music Academy

- **Docente di italiano per stranieri (didattica online)**  
Lezioni individuali o collettive di lingua italiana per stranieri – Sound Music Academy
- **Insegnante di lingua giapponese**  
Lezioni individuali di lingua e cultura giapponese (online)
- **Traduttrice giapponese-italiano**  
Attività di traduzione giapponese-italiano di articoli scientifici (neurologia pediatrica)
- **Addetta alla comunicazione – Settore culturale ed educativo**  
Istituto Italiano di cultura di Tokyo - Evento “Salone dello studio in Italia” - Tokyo  
Guida, assistenza e comunicazione ai visitatori, presentazione delle attività di promozione dei corsi di studio di lingua italiana disponibili in Italia, public speaking.
- **Insegnante di lingua italiana in Giappone - Tokyo**  
Lezioni individuali di lingua italiana a studenti/lavoratori giapponesi.
- **Addetta alla comunicazione – Settore culturale e comunicazione**  
Associazione culturale NipPop (promozione della cultura giapponese in Italia) – Bologna
  - Marzo – settembre 2015: Tirocinio curriculare. Stesura di articoli culturali, aggiornamento sito web ufficiale e social network, partecipazione attiva a eventi culturali.
  - Maggio 2018: collaborazione con staff presso NipPop 2018 - Borderlands: A-tipico Giappone. Mediazione linguistica e assistenza agli intervenuti.
  - Maggio 2019: collaborazione con staff presso NipPop 2019 - FoodPop: Giappone da gustare. Mediazione linguistica e assistenza agli intervenuti.
  - Stesura di articoli e cura della rubrica “Keep calm and watch dorama” per il sito web ufficiale.

---

### Capacità linguistiche:

Lingua madre Italiano

Altre lingue	COMPRESIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
Giapponese	C1 Avanzato	C1 Avanzato	C1 Avanzato	C1 Avanzato	C1 Avanzato
	Japanese – Language Proficiency Test (Livello avanzato N2) – Japan Foundation, Japan Educational Exchanges and Services, 2016 – Livello europeo: C1				
Inglese	B2 Autonomo	B2 Autonomo	B2 Autonomo	B2 Autonomo	B2 Autonomo
	IELTS – British Council, 2015 – Livello europeo: B2				
Francese	B1	B1	B1	B1	B1

---

### Capacità e competenze tecniche e informatiche:

- Ottima conoscenza del sistema operativo Windows e del pacchetto Office, in particolare Word, Excel e PowerPoint.
- Buona competenza di social network (Facebook, Instagram, LinkedIn, Youtube, Pinterest)
- Buona competenza di programmi per la didattica online (Teams, Wire, openboard) e software di video e audio editing (Filmora, Imovie, Audacity)

*Autorizzo il trattamento dei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n.196 "Codice in materia di protezione dei dati personali" e dell'art.13 del Regolamento UE 2016/679 "Regolamento generale sulla protezione dei dati" ai fini della ricerca e selezione del personale.*